



č. j. 434 /2023/OSS

ZMLUVA o poskytnutí finančného príspevku

uzatvorená v zmysle § 88 zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľ: **MESTO NITRA**
v zastúpení : Marek Hattas, primátor mesta
sídlo : Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra
IČO : 00 308 307
IČ DPH : SK2021102853
bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN : SK04 0900 0000 0050 2800 1139
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemca: **Misijná kongregácia služobníc Ducha Svätého**
v zastúpení : Valeria Florková
sídlo : Novozámocká 129/302, 951 12 Ivanka pri Nitre
IČO : 00 586 731
DIČ : 2021253014
bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
IBAN : SK73 1100 0000 0029 2686 6229
(ďalej len „príjemca“)

(Poskytovateľ a príjemca ďalej spolu ako „zmluvné strany“ a jednotlivito aj ako „zmluvná strana“)

čl. 1 Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančného príspevku vo výške **18.000,- EUR** (slovom: osemnásťtisíc eur) príjemcovi z rozpočtu Mesta Nitry za účelom realizácie programu integrácie rómskej komunity na Orechovom Dvore 2023 (ďalej aj ako „projekt“).
2. Príjemca je oprávnený použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy výhradne na úhradu účelne vynaložených výdavkov, ktoré vecne súvisia s vykonávaním opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa položkového rozpisu uvedeného v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

čl. 2 Podmienky poskytnutia finančného príspevku

Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky vo výške 18.000,- eur poskytnuté na základe tejto zmluvy na účet príjemcu v dvoch splátkach nasledovne:

- 1. splátka vo výške 9.000,- eur najneskôr do 15.6.2023,
- 2. splátka vo výške 9.000,- eur najneskôr do 30.7.2023.

čl. 3

Povinnosti príjemcu a dojednania zmluvných strán v oblasti realizácie projektu

1. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky použije výlučne na úhradu nákladov spojených s realizáciou projektu.
2. Príjemca je povinný viesť podrobné účtovníctvo pre potreby dôkladnej evidencie použitia finančných prostriedkov.
3. Príjemca je povinný archivovať účtovné doklady, ktorými sa preukazuje účel použitia finančného príspevku podľa tejto zmluvy v súlade so zákonom o účtovníctve.
4. Príjemca je povinný umožniť poskytovateľovi vykonanie kontroly vynakladania poskytnutých prostriedkov v jeho priestoroch a na základe jeho účtovnej evidencie do troch rokov po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu boli finančné prostriedky poskytnuté.

čl. 4

Povinnosti príjemcu v oblasti zúčtovania poskytnutého finančného príspevku

1. Príjemca je povinný použiť finančné prostriedky len na účel a za podmienok, ktoré sú uvedené v článku 1. ods. 2 tejto zmluvy a je povinný nakladať s finančnými prostriedkami hospodárne a účelne.
2. Príjemca môže finančné prostriedky použiť najneskôr do **15.12.2023**.
3. Príjemca sa zaväzuje viesť podrobné účtovníctvo pre potreby dôkladnej evidencie použitia finančného príspevku a archivovať účtovné doklady, ktorými sa preukazuje účel použitia transferu podľa tejto zmluvy v súlade so zákonom o účtovníctve.
4. Príjemca predloží všetky účtovné doklady potrebné ku kontrole použitia finančného príspevku najneskôr do **20.12.2023**.
5. Ak je príjemca finančného príspevku registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) a môže si uplatniť odpočítanie DPH, jeho oprávneným výdavkom pri vyúčtovaní finančného príspevku je výhradne výdavok zo sumy základu dane z pridanej hodnoty z predložených dokladov na vyúčtovanie.
6. Príjemca je povinný použiť účtovné doklady na zúčtovanie použitia finančného príspevku výlučne len voči Mestu Nitra ako poskytovateľovi, a to pod sankciou jeho vrátenia.
7. Príjemca je povinný poskytnuté finančné prostriedky vrátiť bezodkladne, najneskôr však do **31.12.2023**, ak :
 - a) finančné prostriedky použil v rozpore s účelom, na ktorý mu boli poskytnuté,
 - b) finančné prostriedky nepoužil,
 - c) nepredložil účtovné doklady ku kontrole a zúčtovaniu finančných prostriedkov v termíne podľa bodu 4. tohto článku.
8. V prípade, ak sa niektorá zo skutočností uvedených v čl. 4 pod bodom 1 – 7 zistí až po termíne 31.12.2023 (napr. na základe výsledkov následnej finančnej kontroly), je príjemca povinný vrátiť riadne nevyúčtované financie do 30 dní od doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na ich vrátenie.
9. Príjemca je povinný vhodným spôsobom prezentovať poskytovateľa ako podporovateľa opatrení, na ktoré bude finančný príspevok použitý.
10. Príjemca je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať priebežnú alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami na základe jeho účtovnej evidencie do troch rokov po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu boli finančné prostriedky poskytnuté.

čl. 5

Sankcie

1. Ak príjemca neoprávnene použije poskytnuté prostriedky, alebo inak poruší podmienky tejto zmluvy, tak sa primerane použije ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších zmien a doplnkov týkajúce sa porušenia finančnej disciplíny.

Poskytovateľ si vyhradzuje právo na vrátenie poskytnutých finančných prostriedkov, resp. nevyplatenie finančných prostriedkov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, ak príjemca poruší ktorúkoľvek z povinností podľa článku 3 tejto zmluvy, najmä ak príjemca nepreukáže, že použil finančný prostriedok v súlade s účelom zmluvy podľa článku 1 tejto zmluvy a kompletne vyúčtovanie a záverečná správa nebudú predložené v termínoch podľa čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 6

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Každá zmluvná strana zodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku porušenia alebo nedodržania povinností, ktoré touto zmluvou prevzala a zaviazala sa plniť.
2. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou SR.
3. Táto zmluva je uzatvorená a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
4. Túto zmluvu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení
 - a) Mesto Nitra zverejní v Centrálnom registri zmlúv, alebo
 - b) ak zmluva nie je zverejnená podľa písm. a) tohto bodu do 7 dní odo dňa jej uzatvorenia, môže účastník zmluvy podať návrh na zverejnenie zmluvy v Obchodnom vestníku.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (s odkazom na § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka).
6. O nadobudnutí účinnosti zmluvy svedčí písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy. Mesto Nitra vydá účastníkovi zmluvy na požiadanie potvrdenie o zverejnení zmluvy.
7. Prílohu č. 1 k tejto zmluve je špecifikácia výdavkov.
8. Zmluva je vyhotovená v 4-och rovnopisoch, z ktorých 1 obdrží príjemca a 3 poskytovateľ.
9. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Ivanke pri Nitre dňa

03. MAR. 2023

V Nitre dňa 27. FEB. 2023

Za príjemcu:

Za poskytovateľa:

Valeria Florková
štatutárny zástupca

Marek Hattas
primátor mesta Nitra



Rozpočet na rok 2023 Materské a komunitné centrum Orechov dvor

Výdaje za prácu :

Mzda Božena Melegová	10 500 Eur
Materiálne zabezpečenie pre dobrovoľníkov	
a odmeny pre animátorov	1 000 Eur
MC výdaje:	3500 Eur
Vybavenie MC	400 Eur
Hygienické a čistiacie prostriedky	400 Eur
Benzín, cestovné	400 Eur
Materiál na prácu s dospelými	200 Eur
Hračky	300 Eur
Lieky	300 Eur
Kultúrne aktivity, výlet	400 Eur
Telefón, internet	300 Eur
Obedy	800 Eur
Komunitné centrum výdaje spolu	3000 Eur
Občerstvenie	750 Eur
Materiál na tvorenie detí	200 Eur
Lieky a zdravotný materiál	60 Eur
Deň Rómov	190 Eur
Výlet na konci šk. roka	900 Eur
Tábor	900 Eur
Spolu výdaje celkom :	18 000 Eur

v Nitre dňa 1.6. 2022


Božena Melegová